



# FreeStyle

## Auto-Assist

Software versión 2.0

**Guía del usuario**

# Índice

<b>Información importante acerca de su software FreeStyle Auto-Assist .....</b>	<b>1</b>
Propósito de uso .....	1
Requerimientos del sistema .....	1
Atención al cliente .....	1
<b>Conexión con su medidor Abbott Diabetes Care .....</b>	<b>2</b>
Compatibilidad del medidor .....	2
Cables USB .....	2
<b>Conociendo su software FreeStyle Auto-Assist .....</b>	<b>3</b>
<b>Pestaña del medidor para todos los medidores excepto FreeStyle InsuLinx .....</b>	<b>4</b>
Configuración .....	4
<b>Pestaña del medidor para el medidor FreeStyle InsuLinx .....</b>	<b>4</b>
Perfil .....	4
Configuración .....	4
Libro de registro .....	5
Registro de la insulina .....	5
Notas .....	5
Recordatorios .....	6
Extras .....	7
Personalización .....	7
Mensajes semanales .....	7
Incrementos de dosis .....	8
<b>Pestaña de informes .....</b>	<b>9</b>
Informes del FreeStyle Auto-Assist .....	9
Preferencias para informes .....	10
Generar informes .....	11
<b>Características adicionales disponibles para todos los medidores.....</b>	<b>12</b>
<b>Características adicionales disponibles solamente para medidores FreeStyle InsuLinx .....</b>	<b>12</b>
<b>Resolución de problemas .....</b>	<b>13</b>

## Información importante acerca de su software FreeStyle Auto-Assist

### Propósito de uso

El software FreeStyle Auto-Assist versión 2.0 ha sido diseñado para ser usado por personas con diabetes con el objetivo de ayudar en la revisión, análisis y evaluación de información tal como resultados de pruebas de glucosa en sangre, resultados de pruebas de cetona en sangre y otros datos cargados desde un medidor, tal como dosis de insulina y datos de ejercicio, como respaldo a un programa efectivo de manejo de la diabetes.

El software FreeStyle Auto-Assist no ha sido diseñado para el diagnóstico o detección de diabetes mellitus.

### Requerimientos del sistema

Una computadora que corre uno de los siguientes sistemas operativos:

- Microsoft Windows 7 (32 o 64 bit)
- Microsoft Windows Vista (32 o 64 bit)
- Microsoft Windows XP (Service Pack 3)
- Mac OS X Snow Leopard
- Mac OS X Lion

### Atención al cliente

Si desea obtener más información sobre el software o necesita ayuda, comuníquese con Atención al cliente de Abbott Diabetes Care llamando a la línea telefónica gratuita 1-888-522-5226, que está disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Si no puede comunicarse con Atención al cliente o se trata de una emergencia, póngase en contacto con su profesional de la salud.

**PRECAUCIÓN:** No use FreeStyle Auto-Assist para subir datos de cualquier dispositivo que tiene datos almacenados para más de una persona. FreeStyle Auto-Assist no tiene capacidad para identificar si los datos en un dispositivo corresponden a más de una persona.

## Conexión con su medidor Abbott Diabetes Care

### Propósito

Esta sección describe los medidores que son compatibles con el software FreeStyle Auto-Assist versión 2.0 y el cable USB apropiado a ser usado para cargar datos y generar informes.

### Compatibilidad del medidor

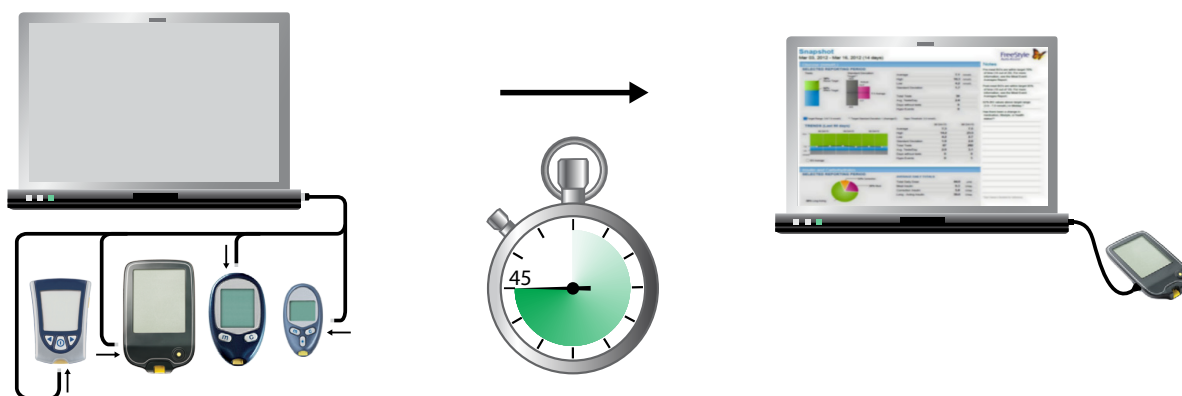
El software FreeStyle Auto-Assist versión 2.0 es compatible con los siguientes medidores: FreeStyle InsuLinx, FreeStyle Lite, FreeStyle Freedom, FreeStyle Freedom Lite, y Precision Xtra.

### Cables USB

Un medidor de glucosa Abbott Diabetes Care usará 1 de los 3 tipos de cables USB mencionados a continuación. Para información sobre cómo obtener el cable apropiado, póngase en contacto con Atención al cliente de Abbott Diabetes Care llamando gratis al número 1-888-522-5226.

- Cable USB para datos Abbott Diabetes Care con enchufe tipo estéreo\*
- Cable USB para datos de Abbott Diabetes Care con conector con puerto para la tira\*
- Se proporciona un cable micro USB estándar con el medidor FreeStyle InsuLinx.

\* Los cables con enchufe tipo estéreo y conector con puerto para la tira están etiquetados para ser usados solamente con el sistema operativo Windows. Sin embargo, se proporciona compatibilidad con sistemas operativos de Macintosh por medio del software FreeStyle Auto-Assist versión 2.0.

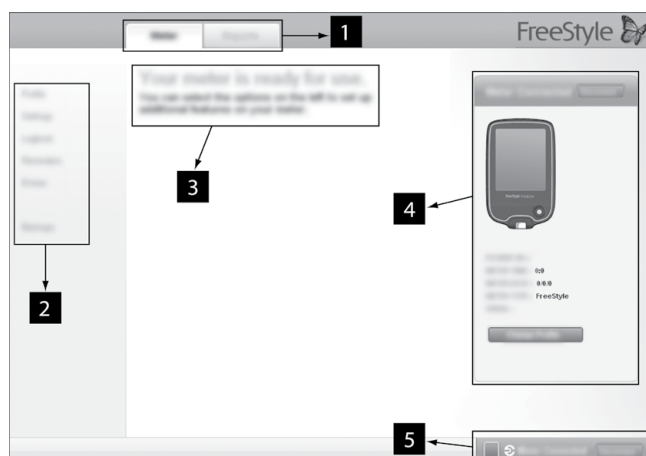


## Conociendo su software FreeStyle Auto-Assist

### Propósito

Esta sección describe las características principales del software FreeStyle Auto-Assist.

- El FreeStyle Auto-Assist es un software sencillo, fácil de usar que proporciona una generación de informes rápida e informativa.
- Es importante comprender que el software reconoce el medidor y muestra solamente las características o información disponibles para su medidor.
- Cuando el medidor tiene la capacidad, las opciones y configuraciones realizadas en la pestaña Medidor se guardan en el medidor que está conectado.
- Las opciones y configuraciones realizadas en la pestaña Informes se guardan en su computadora y serán usadas cuando se crean informes desde cualquier medidor.



1. **Pestaña Medidor:** Proporciona acceso a características del medidor y el nombre e identificación del paciente.
  - La pestaña Medidor estará inhabilitada hasta que se conecte un medidor Abbott Diabetes Care compatible.**Pestaña Informes:** Proporciona acceso a preferencias e informes.
2. **Submenú:** Proporciona acceso a características adicionales dentro de cada pestaña.
3. **Recuadro de mensaje:** Lo mantiene informado acerca de la condición del software y cualquier paso siguiente (si se necesita).
4. **Información del medidor:** Muestra detalles del medidor tal como la hora, fecha y número de serie.
5. **Barra de estatus del medidor:** Muestra el estatus de conexión del medidor.

**Nota:** El software FreeStyle Auto-Assist está diseñado para adaptarse a las características disponibles de su medidor. Las opciones del submenú de la pestaña Medidor (tal como Registro de insulina) y algunos informes no aparecerán si su medidor no tiene capacidad para estas funciones.

## Pestaña del medidor para todos los medidores excepto FreeStyle InsuLinx

### Configuración

Sincronice la hora del medidor con la hora de la computadora si es necesario.

Paso	Acción
1	Vaya a la pestaña <b>Medidor</b> . Presione <b>Configuración</b> en el submenú del lado izquierdo.
2	Presione el botón <b>Sync</b> para sincronizar la hora del medidor con la hora de la computadora, si así lo desea.

## Pestaña del medidor para el medidor FreeStyle InsuLinx

Todas las opciones o configuraciones que se realicen en la pestaña Medidor se guardan en el medidor conectado FreeStyle InsuLinx.

### Perfil

Ingresa el nombre e identificación del propietario (opcional).

**Nota: El nombre e identificación se guardan en el medidor FreeStyle InsuLinx conectado pero no son visibles en ningún lugar en el medidor. La información del perfil solamente es visible dentro del software FreeStyle Auto-Assist y solamente cuando el medidor está conectado.**

### Configuración

Sincronice la hora del medidor con la hora de la computadora si es necesario.

Paso	Acción
1	Realice sus selecciones: a. Presione el botón <b>Sync</b> para sincronizar la hora del medidor con la hora de la computadora, si así lo desea. b. Seleccione su escogencia del <b>Estilo de reloj</b> (formato de 12 o 24 horas). c. <b>Idioma</b> del medidor d. <b>Sonidos</b> del medidor: <b>Sonido de notificación:</b> Cuando está configurado en <b>Encendido</b> , el medidor FreeStyle InsuLinx emitirá una alerta audible para cualquier recordatorio u otro evento que usted haya configurado. <b>Sonido de botón:</b> Cuando está configurado en <b>Encendido</b> , emitirá un pitido audible cuando se seleccionan ítems del menú en el medidor.
2	Presione <b>Guardar en el medidor</b> .



## Libro de registro

Active las características adicionales del libro de registro del medidor tales como la capacidad de registrar todas sus dosis de insulina y agregar hasta 11 notas personalizadas que pueden ser registradas con sus resultados de la prueba de glucosa en sangre.

### Registro de la insulina









Paso	Acción
1	Presione <b>Insulina</b> en el submenú del libro de registro.
2	Realice sus selecciones: a. Presione para pasar el botón a <b>Encendido</b> para registrar sus dosis de insulina. b. Marque los recuadros apropiados para los tipos de insulina que usted recibe.
3	Presione <b>Guardar en el medidor</b> .  Para mayor información acerca de agregar dosis de insulina a su libro de registro del medidor, consulte su manual del usuario del FreeStyle InsuLinx.

### Notas

Paso	Acción
1	Presione <b>Notas</b> en el submenú del Libro de registro.
2	Realice sus selecciones: a. Presione para que el botón cambie a <b>Encendido</b> para usar las Notas. b. Usted puede tener hasta 11 notas personalizadas. <ul style="list-style-type: none"><li>Presione <b>Agregar nota</b> e ingrese el nombre de la nota (tal como "Ejercicio"). Luego presione <b>Agregar</b>.</li><li>Presione <b>Cambiar nota</b> para cambiar el nombre de una nota. Luego presione <b>Listo</b>.</li><li>Reordene las notas usando las flechas arriba y abajo (esto cambiará el orden en que aparecen en el medidor).</li><li>Presione el botón  para eliminar una nota.</li></ul> <div><div>Ejercicio</div><div>Cambiar nota</div><div>↑</div><div>↓</div><div></div></div> <div>Agregar nota</div>
3	Presione <b>Guardar en el medidor</b> .  Para mayor información acerca de agregar notas a los resultados en su libro de registro del medidor, consulte su manual del usuario del FreeStyle InsuLinx.

## Recordatorios

Configure su medidor para recordarle cuando realizar la prueba, cuando administrarse su insulina o para otras alarmas. El software le permite configurar hasta 12 diferentes recordatorios personales.



Paso	Acción
1	Presione <b>Recordatorios</b> en el submenú de la izquierda.
2	<p>Configure sus recordatorios:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a. Presione el botón <b>Encendido/Apagado</b> para activar o desactivar un recordatorio.</li><li>b. Use las flechas arriba y abajo para configurar la hora de su recordatorio.</li><li>c. Use las listas desplegables para seleccionar la frecuencia y el tipo de recordatorio. Usted también puede agregar un tipo de recordatorio personalizado.</li><li>d. Presione <b>Agregar</b> para agregar el recordatorio.</li><li>e. Reordene los recordatorios usando las flechas arriba y abajo (esto cambiará el orden en que aparecen en el medidor).</li><li>f. Presione el botón  para eliminar un recordatorio.</li></ul> <div><div>REORDENAR</div><div><div>Encendido</div><div>03 : 00   h</div><div>Cuenta Regresiva </div><div>Prueba </div><div> </div><div></div></div><div>Agregar recordatoria</div></div>
3	<p>Presione <b>Guardar en el medidor</b>.</p> <p>Para mayor información acerca de configurar recordatorios en su medidor, consulte el manual del usuario del FreeStyle InsuLinx.</p>



## Extras

### Personalización

Cambie la imagen que ve cuando realiza una prueba de glucosa en sangre.

Paso	Acción
1	Presione <b>Personalización</b> en el submenú <b>Extras</b> .
2	Realice su selección: <ul style="list-style-type: none"><li>• Presione una de las imágenes disponibles para seleccionarla. Presione <b>Guardar en el medidor</b>. Usted verá ahora esta imagen cada vez que realice una prueba de glucosa en sangre.</li><li>• Si desea usar una foto personal de su computadora, continúe con el Paso 3.</li></ul>
3	Presione <b>Agregar mi foto....</b>
4	Suba una foto personal de su computadora. <ul style="list-style-type: none"><li>a. Presione <b>Elegir</b>.</li><li>b. Seleccione su foto. Presione <b>Abrir</b>.</li><li>c. Ajuste su foto para que encaje dentro de los bordes del recuadro. Para cambiar el tamaño, use la barra de desplazamiento. </li><li>d. Presione <b>Configurar foto</b>.</li></ul> <div><p>Foto personal de ejemplo</p></div>
5	Presione <b>Guardar en el medidor</b> . Para mayor información acerca de personalización de su medidor, consulte su manual del usuario del FreeStyle InsuLinx.

### Mensajes semanales

Activar los mensajes semanales le ayudará a identificar patrones en sus resultados de glucosa en sangre.

**IMPORTANTE:** Pregúntele a su profesional de la salud acerca de su rango deseado de glucosa en sangre.

Paso	Acción
1	Active los mensajes semanales. <ul style="list-style-type: none"><li>a. Presione <b>Mensajes semanales</b> en el submenú <b>Extras</b>.</li><li>b. Presione el botón para cambiarlo a <b>Encendido</b> para usar esta característica.</li><li>c. Ingrese su rango deseado de glucosa en sangre.</li></ul>
2	Presione <b>Guardar en el medidor</b> . Para mayor información acerca del uso de los mensajes semanales en su medidor, consulte su manual del usuario del FreeStyle InsuLinx.

## Incrementos de dosis

Configure sus incrementos de dosis de insulina a 1.0 o 0.5 unidad para su medidor FreeStyle InsuLinx.





**IMPORTANTE:** Se recomienda enfáticamente que usted trabaje con su profesional de la salud para determinar cuál incremento en la dosis de insulina es el mejor para usted.

Paso	Acción
1	Presione <b>Incrementos de dosis</b> en el submenú <b>Extras</b> .
2	Ingrese el código de acceso para desbloquear esta característica.
3	Seleccione su incremento de dosis de <b>1.0</b> unidad o <b>0.5</b> unidad.
4	Presione <b>Guardar en el medidor</b> .



## Pestaña de informes

### Informes del FreeStyle Auto-Assist

El software FreeStyle Auto-Assist puede generar hasta 6 informes, dependiendo del medidor conectado. Los siguientes 4 informes están disponibles para todos los medidores.

Informe	Lo que hace
	El informe de <b>Instantánea</b> es un resumen general de datos para el rango de fechas especificado. También incluye notas que le informan a usted y a su profesional de la salud acerca de tendencias importantes en datos de glucosa en sangre convirtiendo los datos en palabras. Se mostrarán hasta 6 notas en un momento.
	El informe de <b>Día modal</b> muestra el patrón diario de niveles de glucosa en sangre durante el rango de fechas especificado.
	El <b>Libro de registro</b> es una tabla de glucosa en sangre, y otros valores como cetonas e insulina, si su medidor tiene la capacidad, para cada día en el rango de fechas especificado.
	El informe de <b>Estadísticas diarias</b> proporciona un panorama de glucosa en sangre y otros valores como cetonas e insulina a través del rango de fechas, si su medidor tiene la capacidad, y lo muestra en una serie de tablas fáciles de leer.

Los siguientes 2 informes solamente están disponibles para el medidor FreeStyle InsulinX.

Informe	Lo que hace
	El informe de <b>Promedios por comida</b> compara los niveles de glucosa en sangre antes y después de la comida para la mañana, mediodía y noche durante el rango de fechas especificado. Este informe también muestra los promedios antes y después de la comida e insulina registrada.
	El informe de <b>Configuración medidor</b> muestra las configuraciones actuales del medidor.

### Referencias:

Las siguientes referencias son relevantes para información que se muestra en el informe instantáneo.

- Diabetes Care. January 2010, vol. 33, no. Supplement 1, S11-S61.
- Hirsch, I. (2005). Glycemic Variability: It's Not Just About A1C Anymore! Diabetes Technology and Therapeutics, 7 (5), 780-783.
- Mayo Clinic Proceedings February 2007, vol. 82, no. 2, 229-236.
- Pearson J, Bergenstal R. Fine-Tuning Control: Pattern Management Versus Supplementation: View 1: Pattern Management: an Essential Component of Effective Insulin Management. Diabetes Spectr. April 1, 2001; 14(2)75-78.

## Preferencias para informes

El FreeStyle Auto-Assist está diseñado para proporcionar una carga y análisis rápido de datos. La configuración de Preferencias para informes tales como **Imprimir rápido** y **Guardado automático** le permitirá una generación automática de informe al conectar su medidor.

Paso	Acción
1	Presione <b>Preferencias para informes</b> en el submenú de la izquierda.
2	Use los submenús para cambiar sus preferencias para informes y siga las instrucciones en la pantalla para realizar los cambios.

**Note: Los cambios a las Preferencias para informes serán guardados en su computadora y serán usados al crear informes desde cualquier medidor.**

**Note: Sus preferencias de rango deseado de glucosa en sangre y umbral de hipoglicemia sólo serán usadas en los informes y no cambiarán ninguna configuración del medidor.**

## Generar informes

**IMPORTANTE:** Trabaje con su profesional de la salud para comprender los datos de su informe.

Paso	Acción
1	Presione <b>Generar informes</b> en el submenú de la izquierda.
2	En esta pantalla usted puede cambiar cualquiera de las configuraciones de informe antes de ver o imprimir informes. <b>Nota:</b> Los cambios realizados en la pantalla Generar informes NO cambian sus Preferencias para informes. Cualquier cambio realizado aquí solamente se aplicará a los informes actuales.
3	Si desea tener una vista preliminar de los informes, presione <b>Ver en pantalla</b> . Use las flechas para ver la página de informe siguiente/anterior.
4	Para guardar los informes como PDF, presione <b>Guardar</b> . <b>Nota:</b> El programa Adobe Reader debe estar instalado en su computadora para abrir archivos en formato PDF. Vaya a <b>www.Adobe.com</b> para ver instrucciones sobre cómo bajar este programa.
5	Presione <b>Imprimir</b> para imprimir sus informes seleccionados.

## Características adicionales disponibles para todos los medidores

Característica	Lo que hace	Cómo tener acceso
<b>Exportar datos</b>	Exporta datos del medidor a un archivo de texto.	En la barra de menú en la parte superior de la pantalla, presione <b>Archivo</b> . En la lista desplegable, presione <b>Exportar datos</b> .
<b>Actualizar el software</b>	Instala actualizaciones para su software FreeStyle Auto-Assist y el medidor.	<p>Su software FreeStyle Auto-Assist comprobará automáticamente si hay actualizaciones y le alertará cuando esté disponible una actualización.</p> <p><b>Nota:</b> Requiere una conexión activa a Internet.</p> <p>Usted también puede seleccionar manualmente <b>Comprobar si hay actualizaciones</b> en el menú <b>Ayuda</b>.</p>

## Características adicionales disponibles solamente para medidores FreeStyle InsuLinx

Característica	Lo que hace	Cómo tener acceso
<b>Configuración del medidor la primera vez</b>	Configura el idioma de su medidor, la fecha y la hora.	Si usted no ha configurado todavía su medidor, conéctelo a su computadora y presione <b>Configurar el medidor</b> en la pantalla Bienvenido.
<b>Copia de seguridad de los archivos del medidor</b>	Guarda un archivo de respaldo que contiene sus configuraciones actuales del medidor y sus preferencias.	Vaya a la pestaña <b>Medidor</b> . En el submenú de la izquierda, presione <b>Copias de seguridad</b> . Presione <b>Guardar archivo de copia de seguridad</b> .
<b>Restablecer archivos del medidor</b>	Reemplaza sus configuraciones actuales del medidor con configuraciones de un archivo de respaldo.	<p>Vaya a la pestaña <b>Medidor</b>. En el submenú de la izquierda, presione <b>Copias de seguridad</b>. Presione <b>Restablecer configuración</b>.</p> <div> <p><b>IMPORTANTE:</b> Asegúrese de escoger el archivo apropiado para restablecer. Si se escoge el archivo incorrecto, el medidor puede resultar configurado con parámetros incorrectos (tal como configuraciones de insulina u objetivos de glucosa en sangre).</p> </div>

## Resolución de problemas

	Qué hacer
<b>1. La aplicación no reconoce el medidor FreeStyle InsuLinx cuando la computadora con sistema Windows se activa al salir del modo de espera o hibernación.</b>	Desconecte el medidor y vuelva a conectarlo cuando la computadora esté “activa”.
<b>2. La aplicación se cierra repentinamente cuando se intenta generar un informe con datos que corresponden a un período mayor que un año (medidores FreeStyle InsuLinx).</b>	Genere más de un informe para abarcar el rango de fechas deseado estableciendo para cada informe datos que correspondan a un período menor que un año.
<b>3. Cuando se conecta el medidor FreeStyle Insulinx a una computadora que está apagada y luego se la enciende, la hora y fecha del medidor que se muestran en el software son diferentes de la hora y fecha que aparecen en el medidor.</b>	Desconecte el medidor y vuelva a conectarlo.
<b>4. Aparecen pequeños cambios en el texto (distintos tamaños de fuentes) en el informe Configuración medidor si el usuario cancela la opción Imprimir.</b>	Nada. Toda la información sigue mostrándose correctamente y se comprende con facilidad.
<b>5. No aparece una opción de destino de instalación cuando se descarga el software a una computadora con sistema Mac.</b>	Nada. El software sigue instalado correctamente.
<b>6. El rango de fechas predeterminado del informe Estadísticas diarias es de 2 semanas en las computadoras con sistema Mac, independientemente del rango de fechas seleccionado general para los informes.</b>	Nada. Los informes reales generados reflejan el rango de fechas seleccionado. En un sistema Mac, el usuario puede querer cambiar el rango predeterminado de 2 semanas para que concuerde con el rango de fechas general del resto de los informes.

# Guía del usuario del software FreeStyle Auto-Assist versión 2.0

©2013 Abbott. Todos los derechos reservados.

**Fabricante:**

Abbott Diabetes Care Ltd.  
Range Road  
Witney, Oxon  
OX29 0YL, UK  
[www.AbbottDiabetesCare.com](http://www.AbbottDiabetesCare.com)

**Contacto en los EE.UU.:**

Abbott Diabetes Care Inc.  
1360 South Loop Road  
Alameda, CA 94502 USA

ART27292-002 Rev. B 04/13

Publicado en los EE.UU.

## Exenciones y limitaciones de responsabilidad

La información contenida en esta *guía*, que incluye pero no se limita a ninguna especificación de producto, está sujeta a cambio sin notificación previa. Para ver la información más actualizada, por favor visite nuestro sitio web, [www.AbbottDiabetesCare.com](http://www.AbbottDiabetesCare.com) o llame al 1-888-522-5226.

Abbott Diabetes Care no representa ni garantiza de ninguna manera el contenido de esta *guía*. Hasta donde sea posible bajo la ley aplicable, y bajo ninguna circunstancia Abbott Diabetes Care se hace responsable de cualquier pérdida o daños relacionados con el uso de esta *guía*.

## Derechos de autor y marcas comerciales

Este documento es propiedad de Abbott Diabetes Care Inc. y no debe ser reproducido, distribuido, divulgado o usado para la fabricación o venta de sistemas sin el consentimiento por escrito de Abbott Diabetes Care Inc.

Se otorga permiso para imprimir copias de este documento para su uso exclusivamente por el usuario del software FreeStyle Auto-Assist.

FreeStyle and related brand marks are trademarks of Abbott Diabetes Care Inc. in various jurisdictions.

Other trademarks are the property of their respective owners.

Patentes: [www.abbott.us/patents](http://www.abbott.us/patents)